

Öffentliche Bibliothek Ahrntal in St. Johann und Außenstellen

Biblioteca pubblica di Valle Aurina a S. Giovanni e succursali

Reglement für die Benutzung des Computers und des Internet

Regolamento

per l'utilizzo del Computer e di Internet

In der öffentlichen Bibliothek Ahrntal in St. Johann und in den Außenstellen St. Peter, St. Jakob, Steinhaus, Lutlach und Weißenbach wird das Internet als wichtiges Lern- und Kommunikationsmedium für Pflicht- und Oberschüler, für Studenten und interessierte Personen von der Gemeinde Ahrntal sowie den Grundschulen des jeweiligen Dorfes angeboten.

Unter anderem soll dadurch der Bevölkerung auch die Homepage der Gemeinde nähergebracht werden.

Die vorliegende Verordnung legt die Einzelvorschriften für die Benutzung des Internets fest.

Nella biblioteca pubblica Valle Aurina a S. Giovanni e nelle succursali San Pietro, San Giacomo, Cadipietra, Lutago e Riobianco il Comune Valle Aurina offre l'internet come importante mezzo di comunicazione e di studio per scolari, studenti e persone interessate *nonchè per le scuole elementari del paese.*

Inoltre con questa iniziativa il sito internet del Comune diventerà più noto alla popolazione.

Il presente regolamento disciplina in dettaglio l'uso del servizio Internet.

Art. 1

BENUTZUNG DES COMPUTERS

Der Computer darf nur mit Erlaubnis der Bibliothekarin eingeschaltet werden. Die Computerkonfiguration darf nicht verändert werden. INTERNET ist ein offener Informationskanal und nicht kontrollierbar. Deswegen kann die Bibliothek für die Art oder Qualität der Informationen keine Haftung übernehmen.

art. 1

USO DEL COMPUTER

L'utilizzo del computer deve essere sempre richiesto al personale di biblioteca. È vietato accendere il computer senza autorizzazione. È assolutamente vietato modificare la configurazione del computer. Essendo INTERNET un canale di informazioni aperto e non controllabile, la biblioteca non può essere responsabile della loro qualità.

Art. 2

WER INTERNET BENUTZEN DARF

Der Benutzer muss der Bibliothekarin den Anfang und die Beendigung der Verbindung mitteilen. Benutzer unter 14 Jahren müssen die Zustimmung der Eltern vorweisen oder von Erwachsenen (*Lehrpersonen*) begleitet

art. 2

CHI PUÒ UTILIZZARE INTERNET

L'utente deve comunicare al personale quando inizia e termina la connessione. Per gli utenti di età inferiore ai 14 anni l'utilizzo deve essere autorizzato dai genitori o devono essere accompagnati da un adulto

sein.

Die Benutzer erhalten höchstens eine Stunde pro Tag Zugang zu INTERNET. Die Benutzung von INTERNET kann man auch reservieren lassen. Wer mehr als 5 Minuten zu spät kommt, verliert sein Recht.

Am Arbeitsplatz dürfen nicht mehr als drei Personen anwesend sein.

Die Benutzer müssen selbst die notwendigen Grundkenntnisse für die Benutzung von INTERNET haben. Die Bibliothekarin steht dafür nicht zur Verfügung. Das Bibliothekspersonal kann aber die Benutzung überwachen und notfalls die Verbindung unterbrechen.

Art. 3

STUNDENPLAN FÜR INTERNET

INTERNET steht nur während der Öffnungszeiten der Bibliothek zur Verfügung. Die Bibliothekarin kann aus Dienstgründen die Verbindung unterbrechen und jederzeit selber INTERNET benutzen.

Schüler haben Zugang zum INTERNET während der Schulzeit unter Aufsicht der Lehrpersonen.

Art. 4

KORREKTE BENUTZUNG DER VERBINDUNG

Die INTERNET-Verbindung darf nicht zu Geschäftszwecken wie Abonnementsbestellungen oder Einkäufen benutzt werden.

Es ist verboten, vulgäre Ausdrücke zu gebrauchen oder Personen zu beleidigen. Zuwiderhandelnde verlieren für immer das Recht, in der Bibliothek INTERNET zu benutzen und werden bei größeren Verfehlungen angezeigt.

Art. 5

E-MAIL (elektronische Post)

(insegnante).

Ad ogni utente è consentito consultare INTERNET per un'ora al giorno. Per utilizzare INTERNET ci si può prenotare in anticipo. L'utente che ha prenotato ma non si presenta entro 5 minuti perde il diritto alla prenotazione.

Nella postazione di lavoro possono essere presenti al massimo tre persone.

Il personale della biblioteca non è tenuto ad assistere gli utenti che devono possedere le conoscenze basilari per la navigazione e l'utilizzo dei programmi, può invece visionare le operazioni svolte dall'utente e, se lo ritiene necessario, interrompere il collegamento.

art. 3

ORARIO DI ACCESSO AL SERVIZIO

L'accesso ad INTERNET è consentito durante l'orario di apertura della biblioteca. Per esigenze di servizio il personale può interrompere il collegamento ed utilizzare INTERNET in qualsiasi momento.

I scolari possono consultare INTERNET durante l'orario scolastico sotto sorveglianza degli insegnanti.

art. 4

USO CORRETTO DELLA CONNESSIONE

Durante il collegamento è vietato svolgere qualsiasi attività commerciale o professionale, sotto-scrivere abbonamenti o acquisti di qualsiasi tipo, usare termini volgari e offendere chiunque in qualsiasi modo.

Ai trasgressori sarà vietato definitivamente l'ulteriore accesso ad INTERNET e i casi più gravi saranno segnalati agli organi di Pubblica Sicurezza.

art. 5

E-MAIL (Posta elettronica)

E-Mail-Botschaften dürfen nur mit Hilfe des Bibliothekspersonals verschickt werden, und zwar für bibliothekskonforme Zwecke (Auskünfte über Bücher, kulturelle Informationen, Unterlagen für vorher festgelegte Programme usw.) oder im öffentlichen Interesse (Gemeinde, Vereine, Körperschaften u.ä.).

Art. 6

DRUCK UND ÜBERSPIELEN VON DATEIEN

Die Benutzer können bis maximal 20 DIN-A4-Blätter zum Preis von Euro 0,10 pro Blatt für SW-Druck und Euro 0,25 pro Blatt für Farbdruck ausdrucken. Sie dürfen nicht eigene Disketten verwenden. Überspielungen sind nur auf Disketten möglich, die von der Bibliothek zum Preis von Euro 0,50 zur Verfügung gestellt werden. Haben Disketten die Bibliothek verlassen, dürfen sie nicht mehr auf dem Computer der Bibliothek verwendet werden.

Art. 7

TARIFE FÜR DIE BENUTZUNG DES COMPUTERS / INTERNET

In der Erstanwendung wird der Tarif für die Benutzung wie folgt festgelegt:

- ½ Stunde - Euro 1,00 inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer
- 1 Stunde - Euro 2,00 inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer
- *Spesen, die von den Grundschulen verursacht werden (Internetbenutzung, Drucksorten), werden beim ordentlichen Beitrag (jährliche Pro-Kopf-Quote) in Abzug gebracht.*

È consentito l'uso della funzione E-mail solo con l'assistenza del personale di biblioteca e per finalità consone alla Biblioteca stessa (es. Ricerche bibliografiche, informazioni culturali, progetti specifici ecc.) o per attività gestite dal Comune, associazioni o Enti operanti sul territorio.

art. 6

STAMPE E CARICO/SCARICO DI FILE

Ogni utente può stampare un massimo di 20 fogli al costo di 0,10 Euro per ogni copia bianco/nera e 0,25 Euro per ogni copia colorata. È assolutamente proibito usare propri dischetti nel PC. Si possono scaricare file solamente su dischetti forniti dalla biblioteca al costo di 0,50 Euro. Il dischetto una volta uscito dalla biblioteca non potrà più essere utilizzato sui computer della biblioteca.

art. 7

TARIFE PER L'UTILIZZO DEL COMPUTER E DI INTERNET

Per il primo utilizzo di Internet si applicano le seguenti tariffe:

- ½ ora -Euro 1,00 IVA (imposta sul valore aggiunto) di legge inclusiva
- 1 ora - Euro 2,00 IVA (imposta sul valore aggiunto) di legge inclusiva
- *le spese derivanti dalle scuole elementari (utilizzo dell'internet, stampanti) verranno detratte dal contributo ordinario (quota pro capite).*